

# TS-T3PRS

DOME TWEETER  
TWEETER A CUPOLA  
HP d'Aigu à Dôme

# TS-M7PRS

MIDBASS DRIVER  
DRIVER A BASSO MEDIO  
HP Moyennes Graves

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.  
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.  
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.  
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.  
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

## ⚠ CAUTION

1. Do not touch the speaker flexible wire (A).
2. Do not change the direction of the speaker terminal assembly (B).
3. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

## ⚠ VORSICHT

1. Die Lautsprecherlitzen (A) nicht berühren.
2. Die Richtung der Lautsprecherpol-Anordnung (B) darf nicht geändert werden.
3. Es ist darauf zu achten, daß die Zuführungskabel und die Lautsprecherpolklemmen kein Metall berühren.
4. Zum Anschliessen sind auch die Anleitungen für das verwandte Auto-Stereo-Radio zu beachten.

## ⚠ ATTENTION

1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur (A).
2. Ne pas modifier l'orientation de plaque de connexions du haut-parleur (B).
3. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

## ⚠ PRECAUZIONE

1. Non toccare il cavo flessibile del diffusore (A).
2. Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore (B).
3. Assicurarsi che il cavo ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
4. Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo usato.

## ⚠ PRECAUCION

1. No se debe tocar el alambre flexible (A) del altavoz.
2. No cambiar la dirección del ensamblaje de terminal del altavoz (B).
3. Asegurarse de que los terminales del altavoz y el hilo conductor no están en contacto con el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

# 200 W MAX. / NOM. 60 W

## UD-N2PRS

PASSIVE CROSSOVER NETWORK  
RETE CROSSOVER PASSIVO  
Séparateur Passif

Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.  
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.  
安裝揚聲器前，務須先看本使用說明書。  
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

### ⚠ PRECAUÇÃO

1. Não toque no fio flexível do alto-falante (A).
2. Não mude a direção de montagem do terminal do alto-falante (B).
3. Assegure-se de que o fio e os terminals do alto-falantes não entrem em contacto com metal.
4. Quando da realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do estereo de carro que está sendo usado.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

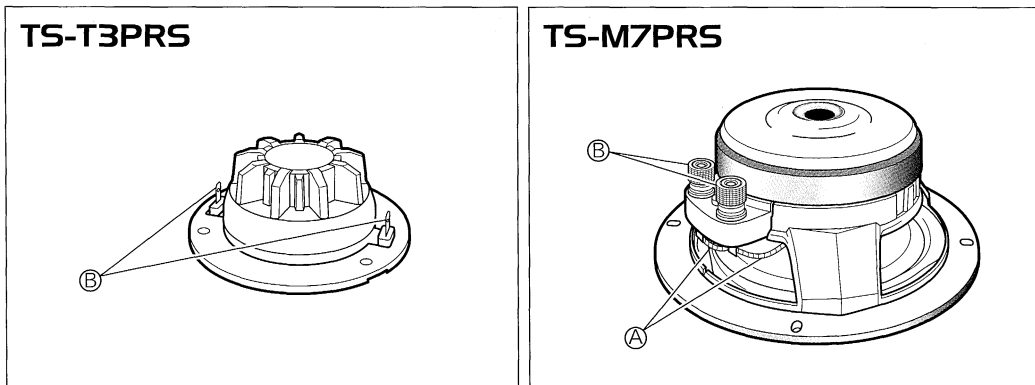
1. Не трогайте гибкий провод (A) динамика.
2. Не изменяйте направлие подсоединений электроконтактов динамика (B).
3. Будьте уверены, что проводка и электроконтакты динамика не имеют контакта с металлом.
4. При подсоединении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

### ⚠ 注意事項

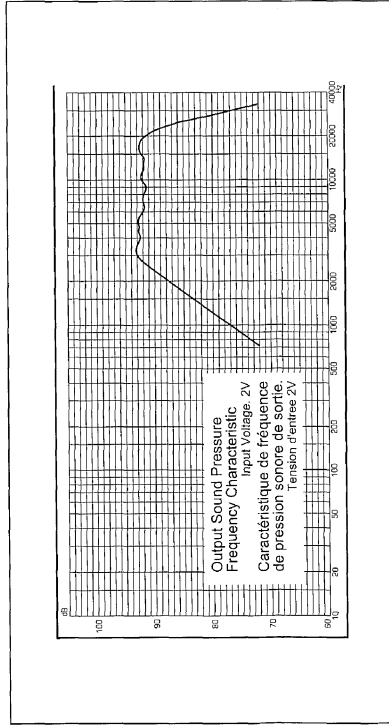
1. 切勿碰到揚聲器軟線 (A)。
2. 切勿改變揚聲器端子組件 (B) 的方向。
3. 確認引線與揚聲器端子不接觸到金屬。
4. 進行接線時，亦須參閱所用汽車立體聲設備的使用說明書。

### ⚠ احتياطات

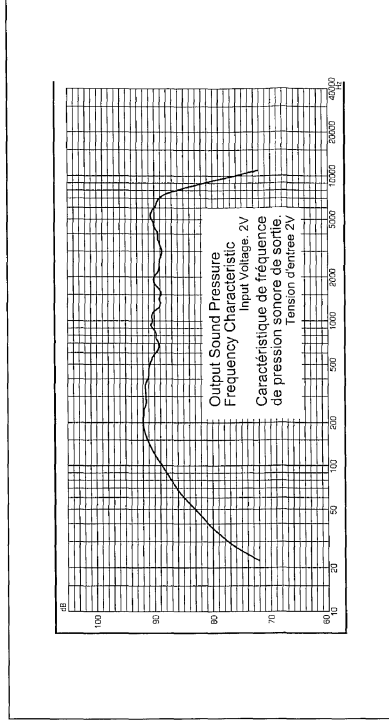
- ١ - لا تلمس السلك المرن (A) الخاص بالكبير.
- ٢ - لا تغيّر اتجاه مجموعة الاطراف (B) الخاصة بالكبير.
- ٣ - تأكد ان اطراف الرصاص واطراف الكبير لا تلمس معدنا.
- ٤ - عند عمل التوصيلات راجع في نفس الوقت كتيب الارشادات الخاص بستريو السيارة المستعمل.



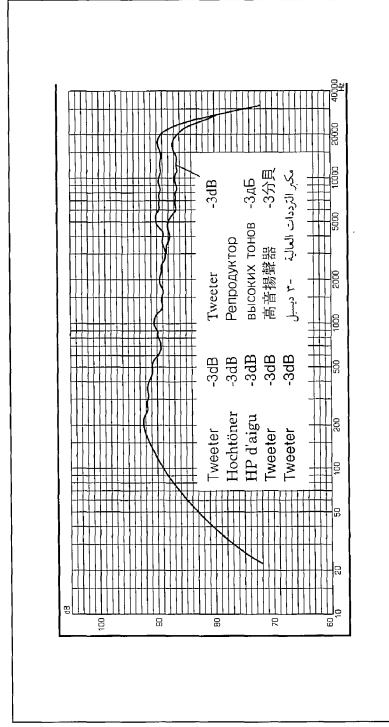
## TS-T3PRS



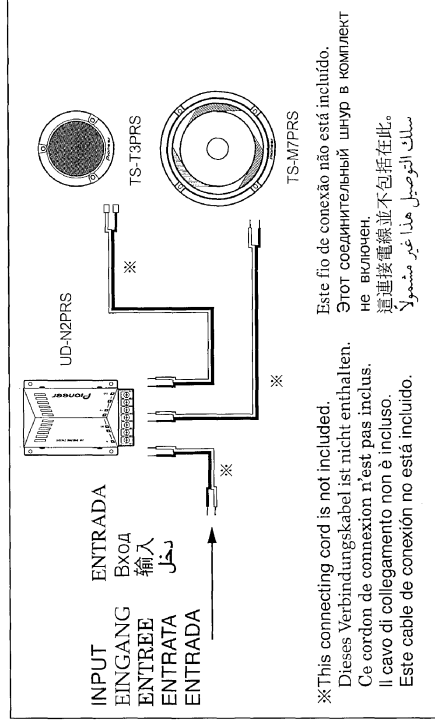
## TS-M7PRS



## TS-T3PRS + TS-M7PRS + UD-N2PRS



- CONNECTIONS
- VERBINDUNGEN
- CONNEXIONS
- CONNESSIONI
- CONEXIONES
- CONEXOES
- СОЕДИНЕНИЯ
- 接線
- التوصيلات



## TS-T3PRS

### ● SPECIFICATIONS

- Reproduction system ..... Soft dome
- Speaker specifications
- Size ..... ø30mm (1-1/4" Dia.)
  - ① Polyester fiber diaphragm
  - ② Heat-resistant Aluminum voice coil Magnetic fluid
  - ③ Gold-plated terminal
  - ④ Neodymium magnet: 30.5g (1.1oz)
  - ⑤ Heat-resistant removable mesh
  - ⑥ Aluminum die-cast flange
  - ⑦ Aluminum die-cast back chamber
- Nomal impedance ..... 8Ω
- Maximum music power [Nominal] (cut-off frequency  $\geq 3,000\text{Hz}$  with  $-12\text{dB/oct.}$ ) ..... 200W (60W) (@ 4Ω)
- Frequency response ..... 1,000 ~ 30,000Hz
- Sensitivity ..... 92dB/W(1m)
- Mounting depth ..... 30mm (1-1/4")
- Weight(per speaker including accessory parts) ..... 0.32kg (1oz)
- Gross Weight(2speakers including packaging) ..... 0.73kg (1.61oz)

### ● TECHNISCHE EINZELHEITEN

- Tonwiedergabesystem ..... weicher Dorn
- Beschreibung der Lautsprecher
- Größe ..... ø30mm
  - ① Polyesterfasermembran
  - ② Hitzebeständige Aluminiumstimmzuspule Magnetsche Flüssigkeit
  - ③ Vergoldete Anschlüsse
  - ④ Neodymium-Magnet: 30.5g
  - ⑤ Hitzebeständiges, abnehmbares Netz
  - ⑥ Aluminiumspritzguss flansch
  - ⑦ Aluminiumspritzguss Hinterkammer
- Nennimpedanz ..... 8Ω
- Max Musikleistung [Nennwert] (Grenzfrequenz  $\geq 3,000\text{Hz}$  mit  $-12\text{dB}/\text{OkT.}$ ) ..... 200W (60W) (@ 4Ω)
- Frequenzgang ..... 1,000 ~ 30,000 Hz
- Empfindlichkeit ..... 92dB / W(1m)
- Einbautieftiefe ..... 30mm
- Gewicht(pro Lautsprecher einschl.Zubehöriteile) ..... 0.32kg
- Gesamtgewicht(2Lautsprecher und Verpackung) ..... 0.73kg

### ● CARACTERISTIQUES

- Système de reproduction ..... Dôme souple
- Specifications des haut-parleurs
- Diamètre ..... ø30mm
  - ①Diaphragme en fibres de polyester
  - ②Bobine mobile Aluminium résistante à la chaleur Fluide magnétique
  - ③Bornes plaquées or
  - ④Aimant au néodymium : 30.5g
  - ⑤Maille amovible résistante à la chaleur
  - ⑥Bride en fonte d'Aluminium
  - ⑦Chambre postérieure en fonte d'Aluminium
- Impédance nominale ..... 8Ω
- Puissance musicale maximum[Nominal] (Fréquence de coupure  $\geq 3,000\text{Hz}$  avec  $-12\text{dB/oct.}$ ) ..... 200W(60W)(4Ω)
- Bande passante ..... 1,000 ~ 30,000Hz
- Sensibilité ..... 92dB/W(1m)
- Profondeur d'encastrément ..... 30mm
- Poids (par haut-parleur pièces accessoires comprises) ..... 0.32kg
- Poids brut (2 haut-parleurs emballage compris) ..... 0.73kg

### ● DATI TECNICI

- Sistema di riproduzione ..... Cupola morbida
- Caratteristiche dei diffusori
- Grandezza ..... ø30mm
  - ①Diaphragma in poliestere
  - ②Terminale placcato oro
  - ④Magnete al neodimio: 30.5g
  - ⑤Reticolo rimovibile resistente al calore
  - ⑥Flangia in alluminio pressofuso
  - ⑦Camera posteriore in alluminio pressofuso
- Impedenza normale ..... 8Ω
- Massima potenza musicale[Nominal] (Frequenza di taglio  $\geq 3,000\text{Hz}$  con  $-12\text{dB/oct.}$ ) ..... 200W(60W)(4Ω)
- Risposta di frequenza ..... 1,000 ~ 30,000Hz
- Sensibilità ..... 92dB/W(1m)
- Profondità di montaggio ..... 30mm
- Peso (per diffusore incluso accessori) ..... 0.32kg
- Peso brutto (2 diffusori incluso l'imballaggio) ..... 0.73kg

### ● ESPECIFICACIONES

- Sistema de reproducción ..... Techo blando
- Especificaciones del altavoz
- Tamaño ..... ø 30mm
  - ①Diaphragma de fibra de poliéster
  - ②Bobina de voz aluminio resistente al calor Fluido magnético
  - ③Terminal enchapado en oro
  - ④Imán de neodimio: 30.5g
  - ⑤Malla desmontable resistente al calor
  - ⑥Pestaña de aluminio forjado
  - ⑦Cámara trasera de aluminio forjado
- Impedancia nominal ..... 8Ω
- Máxima potencia musical [Nominal] (Frecuencia de corte  $\geq 3,000\text{Hz}$  con  $-12\text{dB/oct.}$ ) ..... 200W(60W)(4Ω)
- Respuesta de frecuencia ..... 1,000 ~ 30,000Hz
- Sensibilidad ..... 92dB/W(1m)
- Profundidad de montaje ..... 30mm
- Peso (por altavoz incluyendo accesorios) ..... 0.32kg
- Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje) ..... 0.73kg

### ● ESPECIFICAÇÕES

- Sistema de reprodução ..... Domo brando
- Especificações do alto-falante
- Tamanho ..... ø30mm
  - ①Diaphragma de fibra de poliéster
  - ②Bobina de voz de alumínio resistente ao calor Fluido magnético
  - ③Terminal banhado em ouro
  - ④Ímãreto de neodímio : 30.5g
  - ⑤Malha desmontável resistente ao calor
  - ⑥Flange fundido em alumínio
  - ⑦Câmara traseira fundida em alumínio
- Impedância normal ..... 8Ω
- Potência máxima de música [Nominal] (Frequência de corte  $\geq 3,000\text{Hz}$  com  $-12\text{dB/oct.}$ ) ..... 200W (60W) (@ 4Ω)
- Resposta de frequência ..... 1,000 a 30,000Hz
- Sensibilidade ..... 92dB/W(1m)
- Profundidade de montagem ..... 30mm
- Peso (por alto-falante incluindo peças acessórios) ..... 0.32kg
- Peso bruto (2 alto-falantes incluindo empacotamento) ..... 0.73kg

### ● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

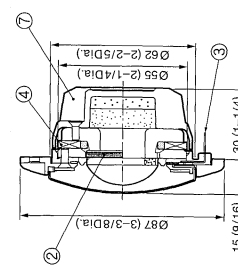
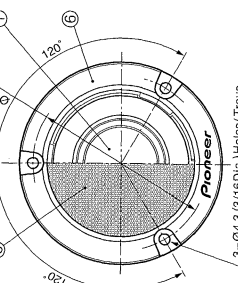
- Система воспроизведения ..... Мягкий купол
- Технические характеристики динамика
- Размер ..... ø30 мм
  - ① Диафрагма из полиэфирного волокна
  - ② Омеднённая алюминиевая звуковая катушка Fluide magnétique
  - ③ Платиновые контакты
  - ④ Неодимовый магнит - 30.5g
  - ⑤ Огнеупорное разъемное сетло
  - ⑥ Фланец из алюминия литый под давлением
  - ⑦ Задняя камера из алюминия литая под давлением
  - ⑧ Максимальная музыкальная мощность [номинальная] (Граничная частота  $\geq 3,000\text{Гц}$  с  $-12\text{дБ}/\text{окт}$ ) ..... 200 Вт (60 Вт) (на 4 Ом)
  - ⑨ Чувствительность ..... 1,000 ~ 30,000 Гц
  - ⑩ Чувствительность глубина ..... 92 дБ/Вт(1 м)
  - ⑪ Установочная глубина ..... 30 мм
  - ⑫ Вес (один динамик, включая принадлежности) ..... 0.32 кг
  - ⑬ Вес брутто (2 динамика, включая упаковку) ..... 0.73 кг

### ● 規格

- 再現系統 ..... 軟性圓頂
- 揚聲器規格
- 尺寸 ..... ø30毫米
  - ① 聚酯纖維隔膜
  - ② 耐熱銅質音圈 磁液體
  - ③ 鍍金接點
  - ④ 釹磁鐵 30.5g
  - ⑤ 耐火可拆網籃
  - ⑥ 鋁製壓鑄法網盤
  - ⑦ 鋁製壓鑄法腔室
  - ⑧ 最大音樂功率 [標準] ..... 200W (60W) (在 4Ω 條件時)
  - ⑨ 頻率響應 ..... 1,000 ~ 30,000 赫 (截止頻率  $\geq 3,000\text{Hz}$  在 -12dB/八度時)
  - ⑩ 靈敏度 ..... 92dB/W(1m)
  - ⑪ 安裝深度 ..... 30 毫米
  - ⑫ 重量 (每個揚聲器包括附件在內) ..... 0.32 公斤
  - ⑬ 毛重 (2 支揚聲器包括包裝) ..... 0.73 公斤

### ● المواصفات

- نظام الإنتاج ..... قبة ناعمة
- مواصفات السماعة
- الحجم ..... ø30م.م
  - ① غشاء من الألياف البوليستر
  - ② سلك صوتي من الألمنيوم المطلي بالطلاء المرصعة سائل مغناطيسي
  - ③ نقاط اتصال ذهبية
  - ④ مغناطيس من النيوديميوم 30.5g
  - ⑤ شبكة قابلة للإزالة مقاومة للحرق
  - ⑥ طبق من الألمنيوم المصبوب
  - ⑦ حجرة خلفية من الألمنيوم المصبوب
  - ⑧ الحد الأقصى للطاقة الموسيقية [الاسمي] (تردد القطع  $\geq 3,000\text{ هرتز مع } -12\text{ ديسيبل/اوكتاف}$ ) ..... 200 واط (60 واط) (عند 4 أوم)
  - ⑨ استجابة التردد ..... 1,000 ~ 30,000 هرتز
  - ⑩ الحساسية ..... 92 ديسيبل/وات (1 متر)
  - ⑪ عمق التركيب ..... 30 م.م
  - ⑫ الوزن (السماعة مع أجزاء الملحقات) ..... 0.32 كجم
  - ⑬ الوزن الكلي (السماعة مع الخلف) ..... 0.73 كجم



Levc (mH)	0.03
Revc (Ω)	6.5

## TS-M7PRS

### ● SPECIFICATIONS

- Reproduction system
- Speaker specifications
- Size

- ① Cone ..... 170mm (6-3/4" Dia.)
- ② Symmetrically balanced butyl rubber surround
- ③ Conex damper
- ④ Heat-resistant voice coil
- ⑤ Gold-plated screw terminal
- ⑥ Strontium magnet -460g (16oz)
- ⑦ Aluminum die-cast basket
- ⑧ Aluminum dust cap
- Recommended enclosure volume ..... 0.175Cu.ft (5L)
- Normal impedance ..... 4Ω
- Maximum music power [Nominal] ..... 200W (60W)
- Frequency response ..... 28-10,000Hz
- Sensitivity ..... 91dB/W(1m)
- Mounting depth ..... 67.3mm (2-5/8")
- Weight (per speaker including accessory parts) ..... 1.48kg (3lb 4oz)
- Gross Weight (2speakers including packaging) ..... 3.12kg (6lb 14oz)

### ● TECHNISCHE EINZELEHITEN

- Tonwiedergabesystem
  - Beschreibung der Lautsprecher
  - Größe
- ① KEVLAR® laminiertes Zellulosechalttrichter
  - ② Symmetrisch balancierte Butylkautschukfassung
  - ③ Conex Dämpfer
  - ④ Hitzebeständige Stimmplatte
  - ⑤ Vergoldete Schraubanschlüsse
  - ⑥ Strontiummagneten -460g
  - ⑦ Aluminiumspritzgusskorb
  - ⑧ Aluminiumspritzgusskappe
  - Empfohlenes Gehäusevolumen ..... 5l
  - Normale Impedanz ..... 4Ω
  - Max.Musikleistung [Nennwert] ..... 200W (60W)
  - Frequenzgang ..... 28-10.000Hz
  - Empfindlichkeit ..... 91dB / W(1m)
  - Einbautieftiefe ..... 67.3mm
  - Gewicht (pro Lautsprecher einschli.Zubehöerteile) ..... 1,48kg
  - Gesamtgewicht(2Lautsprecher und Verpackung) ..... 3,12kg

### ● CARACTERISTIQUES

- Systeme de reproduction
  - Diamètre
- ① Cône stratifié fibres Kevlar™/Cellulose
  - ② Lèvre symétrique en caoutchouc-butyle
  - ③ Amortisseur Conex
  - ④ Bobine mobile résistante à la chaleur
  - ⑤ Aimant au strontium -460g
  - ⑥ Magnète en fonte d'aluminium
  - ⑦ Salâdier en aluminium
  - ⑧ Caruchon anti-poussière en Aluminium
  - Volume de caisson recommandé ..... 5L
  - Impédance nominale ..... 4Ω
  - Puissance musicale maximum [Nominal] ..... 200W (60W)
  - Bande passante ..... 28~10.000Hz
  - Réponse de fréquence ..... 28-10.000Hz
  - Sensibilité ..... 91dB/W(1m)
  - Profondeur d'encastrement ..... 67.3mm
  - Poids (par haut-parleur pièces accessoires compris) ..... 1,48kg
  - Poids brut (2 haut-parleurs emballage compris) ..... 3,12kg

### ● DATI TECNICI

- Sistema di riproduzione
  - Caratteristiche del diffusore
  - Grandezza
- ① Corno in cellulosa laminato Kevlar®
  - ② Bordo caudico di butil-equilibrato simmetricamente
  - ③ Smorzatore Conex
  - ④ Bobina di voce resistente al calor
  - ⑤ Vite d'oro placcate oro
  - ⑥ Magnete allo stronzio-460g
  - ⑦ Ceste in alluminio pressofuso
  - ⑧ Tappo polvere in alluminio
  - Volume di chiusura raccomandato ..... 5L
  - Impedenza normale ..... 4Ω
  - Massima potenza musicale[Nominale] ..... 200W(60W)
  - Risposta di frequenza ..... 28-10.000Hz
  - Sensibilità ..... 91dB/W(1m)
  - Profondità di montaggio ..... 67,3mm
  - Peso (per diffusore inclusi accessori) ..... 1,48kg
  - Peso lordo (2 diffusori incluso l'imballaggio) ..... 3,12kg

### ● ESPECIFICACIONES

- Sistema de reproducción
  - Especificaciones del altavoz
  - Tamaño
- ① Corno de celulosa laminada de fibra Kevlar™
  - ② Bordo caudico de butil-equilibrado simetricamente
  - ③ Amortiguador Conex
  - ④ Bobina de voz resistente al calor
  - ⑤ Tornillo enchapado en oro
  - ⑥ Cesta de aluminio -460g
  - ⑦ Tapa guardapolvere de aluminio
  - Volumen cerrados recomendados ..... 5L
  - Impedancia nominal ..... 4Ω
  - Máxima potencia musica [Nominal] ..... 200W[60W]
  - Respuesta de frecuencia ..... 28-10.000Hz
  - Sensibilidad ..... 91dB/W(1m)
  - Profundidad de montaje ..... 67,3mm
  - Peso (por altavoz incluyendo accesorios) ..... 1,48kg
  - Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje) ..... 3,12kg

### ● 規格

- 再生系統
  - 揚聲器規格
  - 尺寸
- ① KEVLAR® 薄層複層纖維
  - ② 對稱平衡美丁橡膠包圍層
  - ③ Conex 阻尼器
  - ④ 鎢金鍍封繞線
  - ⑤ 鍍磁鐵-460g(公克)
  - ⑥ 新製鋁鑄磁盤
  - ⑦ 新製防塵蓋帽
  - 推薦包圍積體 ..... 5升
  - 標準阻抗 ..... 4歐姆
  - 最大音樂功率 [標准] ..... 200瓦 (60瓦)
  - 頻率響應 ..... 28-10,000赫
  - 靈敏度 ..... 91分貝/瓦 (1米)
  - 安裝深度 ..... 67.3毫米
  - 重量 (每部揚聲器包括附件在內) ..... 1.48公斤
  - 毛重 (2 支揚聲器包括包裝) ..... 3.12公斤

### ● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Система воспроизведения
  - Технические характеристики динамика
  - Размер
- ① Многослойный целлюлозный конус Kевлар®
  - ② Симметрически уравновешенная левая из бутил-каучука
  - ③ Демпфер Conex
  - ④ Термостойкая
  - ⑤ Платиновый вывод
  - ⑥ Стронциевый магнит -460г
  - ⑦ Кюзиана из алюминийевой литья под давлением
  - ⑧ Алюминиевый пылезащитный колпачок
  - Рекомендуемый объем коуха ..... 5л
  - Номинальная импеданс ..... 4 Ом
  - Максимальная музыкальная мощность [номинальная] ..... 200 Вт (60 Вт)
  - Частотная характеристика ..... 28-10,000 Гц
  - Чувствительность ..... 91 дБ/Вт (1 м)
  - Установочная глубина ..... 67,3 мм
  - Вес (вкл. динамика, включая принадлежности) ..... 1,48 кг
  - Вес брутто (2 динамика, включая упаковку) ..... 3,12 кг

### ● ESPECIFICAÇÕES

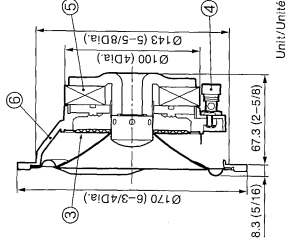
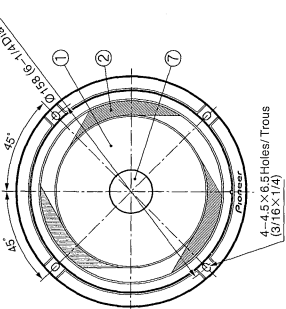
- Sistema de reprodução
  - Especificações do alto-falante
  - Tamanho
- ① Cône de Cellulose laminat Kevlar®
  - ② Moldura de borracha de butilo equilibrada simetricamente
  - ③ Amortecedor Conex
  - Bobina de voz resistente ao calor
  - ④ Terminal de parafuso banhado em ouro
  - ⑤ Magneto de estrôncio -460g
  - ⑥ Cesta fundida em alumínio
  - ⑦ Tampa contra pó de alumínio
  - Volume fechado recomendado ..... 5L
  - Impedância normal ..... 4Ω
  - Potência máxima de música [Nominal] ..... 200W (60W)
  - Resposta de frequência ..... 28-10,000Hz
  - Sensibilidade ..... 91dB/W(1m)
  - Profundidade de montagem ..... 67,3mm
  - Peso (por alto-falante incluindo peças acessórios) ..... 1,48kg
  - Peso bruto (2 alto-falantes incluindo empacotamento) ..... 3,12kg

### ● 規格

- 再生系統
  - 揚聲器規格
  - 尺寸
- ① KEVLAR® 薄層複層纖維
  - ② 對稱平衡美丁橡膠包圍層
  - ③ Conex 阻尼器
  - ④ 鎢金鍍封繞線
  - ⑤ 鍍磁鐵-460g(公克)
  - ⑥ 新製鋁鑄磁盤
  - ⑦ 新製防塵蓋帽
  - 推薦包圍積體 ..... 5升
  - 標準阻抗 ..... 4歐姆
  - 最大音樂功率 [標准] ..... 200瓦 (60瓦)
  - 頻率響應 ..... 28-10,000赫
  - 靈敏度 ..... 91分貝/瓦 (1米)
  - 安裝深度 ..... 67.3毫米
  - 重量 (每部揚聲器包括附件在內) ..... 1.48公斤
  - 毛重 (2 支揚聲器包括包裝) ..... 3.12公斤

### ● المواصفات

- نظام الانتاج
  - مواصفات السماعة
  - الحجم
- ① مخروطية كيفلار من السيلولوز الليفاتى
  - ② محيطى من مطاط البوتيل متوازن بشكل متساو
  - ③ مخمض Conex
  - ④ بكرة صوت مقاوم للحرارة
  - ⑤ مغناطيس من الاونجم -460 جرام
  - ⑥ قرص من الالومنيوم المصبوب
  - ⑦ غطاء القرص من الالومنيوم
  - حجم القرص الموصوح به ..... 5 لتر
  - المقاومة الحركية ..... 4 اوم
  - أقصى قوة موسيقى [المعيار] ..... 200 واط (60 واط)
  - استجابة التردد ..... 28-10,000 هرتز
  - الحساسية ..... 91 ديسيبل/وات (1 متر)
  - عمق التركيب ..... 67.3 ملم
  - وزن (السماعة مع اجزاء الملحقات) ..... 1.48 كلغ
  - الوزن الجمالى (السماعة مع التغليف) ..... 3.12 كلغ



Revc	Levc	Fs	Zmax	Qms	Qes	Qts	Vas	Rms	Mrms	Crms	BL	Sd	Hvc	Hag	Displacement
(Ω)	(mH)	(Hz)	(Ω)				(cu.ft)	(NS/m)	(g)	(m/N)	(T.m)	(sqm)	(inch)	(inch)	(cuft)
3.6	0.36	48	43	4.58	0.42	0.38	0.39	1.15	15.4	5.57E-04	6.76	18.5	0.48	0.24	0.015
							11.1				0.012	12.24	6	0.42	

## UD-N2PRS

- **SPECIFICATIONS**
  - Passive crossover network system ..... Two way
  - Maximum music power(Nominal) ..... 200W(60W)
  - Crossover frequency ..... 3,000Hz
  - LOW PASS FILTER(LPF) ..... -12dB/oct.
  - HIGH PASS FILTER(HPF) ..... -12dB/oct.
  - Load impedance
    - Midrange(TS-M7PRS) ..... 4Ω
    - Tweeter(TS-T3PRS) ..... 8Ω
  - Tweeter attenuation ..... 0dB/-3dB
  - Shielded metal case to reduce electromagnetic interference
  - Cold-plated terminals
  - Weight (per passive crossover network system including accessory parts) ..... 0.43kg(15 oz)
  - Gross Weight ( 2 passive crossover network systems including packaging) ..... 0.96kg(2lb 2oz)

## ● TECHNISCHE EINZELHEITEN

- Passives Frequenzweichensystem ..... Zweifweg
- Max. Musikleistung[Nennwert] ..... 200W(60W)
- Überschneidungsfrequenz ..... 3000Hz
- Tiefpass FILTER(LPF) ..... -12dB/Okt
- Hochpass FILTER(HPF) ..... -12dB/Okt
- Eingangsimpedanz
  - Mitteltoner(TS-M7PRS) ..... 4Ω
  - Hochtöner(TS-M3PRS) ..... 8Ω
- Hochtönerdämpfung ..... 0dB/-3dB
- Eingefäßtes Metallgehäuse, um elektromagnetische Interferenz zu reduzieren
- Vergoldete Anschlüsse
- Gewicht(pro passives Frequenzweichensystem einschl. Zubehörteile) ..... 0,43kg
- Gesamigewicht(2 passive Frequenzweichensysteme und Verpackung) ..... 0,96kg

## ● CARACTERISTIQUES

- Séparateur passif ..... Deux voies
- Puissance musicale maximum(Nominale) ..... 200W(60W)
- Fréquence de transition ..... 3,000Hz
- FILTRE PASSE-BAS (FPB) ..... -12dB/oct.
- FILTRE PASSE-HAUT (FPH) ..... -12dB/oct.
- Impédance de charge
  - HP Medium(TS-M7PRS) ..... 4Ω
  - HP Aigu(TS-T3PRS) ..... 8Ω
- Atténuation de HP Aigu ..... 0dB/-3dB
- Boîtier métallique blindé pour réduire les interférences électromagnétiques
- Bornes plaquées or
- Poids (par séparateur passif, y compris les accessoires) ..... 0,43kg
- Poids brut (deux séparateurs passifs, y compris l'emballage) ..... 0,96kg

## ● DATI TECNICI

- Sistema rete crossover passivo ..... Due vie
- Massima Potenza musicale(Nominale) ..... 200W(60W)
- Frequenza di crossover ..... 3,000Hz
- FILTRO PASSA BASSO (LPF) ..... -12dB/oct.
- FILTRO PASSA ALTO (HPF) ..... -12dB/oct.
- Impedenza di carico
  - Percorso medio(TS-M7PRS) ..... 4Ω
  - Tweeter(TS-T3PRS) ..... 8Ω
- Attenuazione tweeter ..... 0dB/-3dB
- Contenitore metallico ripartito per ridurre interferenze elettromagnetiche
- Terminali placcati in oro
- Peso (per sistema rete crossover passivo inclusi accessori) ..... 0,43kg
- Peso lordo (2 sistemi rete crossover passivo incluso l'imballaggio) ..... 0,96kg

## ● ESPECIFICACIONES

- Sistema del filtro separador pasivo ..... Bilateral
- Máxima potencia de música [Nominal] ..... 200W(60W)
- Frecuencia de cruce ..... 3,000Hz
- FILTRO PASABAJOS (LPF) ..... -12dB/oct.
- FILTRO PASAALTO (HPF) ..... -12dB/oct.
- Impedancia de carga
  - Atenuación de medios (TS-M7PRS) ..... 4Ω
  - Tweeter (TS-T3PRS) ..... 8Ω
- Atenuación del altavoz para los sonidos agudos ..... 0dB/-3dB
- Caja de metal blindada para reducir la interferencia electromagnética
- Terminal enchapado en oro
- Peso (por cada sistema de filtro separador pasivo incluyendo los accesorios) ..... 0,43kg
- Peso bruto (2 sistema de filtro separador pasivo incluyendo el paquete) ..... 0,96kg

## ● ESPECIFICAÇÕES

- Sistema de filtro separador passivo ..... Bilateral
- Potência máxima de música [Nominal] ..... 200W(60W)
- Frequência de passagem ..... 3000Hz
- FILTRO DE PASSAGEM DE BAIXO(LPF) ..... -12dB/oct.
- FILTRO DE PASSAGEM DE ALTO(HPF) ..... -12dB/oct.
- Impedância de carga
  - Âmbito médio(TS-M7PRS) ..... 4Ω
  - Tweeter(TS-T3PRS) ..... 8Ω
- Atenuação de tweeter ..... 0dB/-3dB
- Caixa de metal blindada para reduzir a interferência eletromagnética
- Terminais banhados em ouro
- Peso (por sistema de filtro separador passivo incluindo peças acessórias) ..... 0,43kg
- Peso bruto (2 sistemas de filtro separador passivo incluindo empacotamento) ..... 0,96kg

## ● 規格

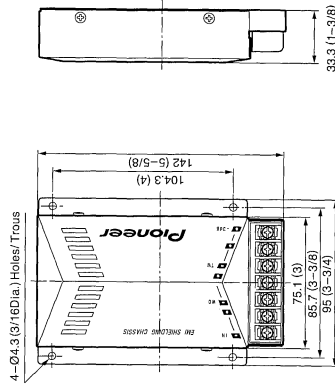
- 被動分頻網絡 ..... 雙方式
- 最大音樂功率 (標准) ..... 200瓦 (60瓦)
- 交叉頻率 ..... 3,000赫
- 低通過濾電路 (LPF) ..... -12分貝/倍頻率
- 高通過濾電路 (HPF) ..... -12分貝/倍頻率
- 負荷阻抗
  - 中音揚聲器 (TS-M7PRS) ..... 4歐姆
  - 高音揚聲器 (TS-T3PRS) ..... 8歐姆
- 高音揚聲器衰減 ..... 0分貝/3分貝
- 屏蔽金屬箱體以減弱電磁干擾
- 鍍金接線端頭
- 重量 (每組被動交叉網絡系統包括附件在內) ..... 0,43公斤
- 毛重 (2 組被動交叉網絡系統包括包裝) ..... 0,96公斤

## ● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Система пассивной раздельной цепи ..... Двухсторонняя
- Максимальная музыкальная мощность [номинальная] ..... 200Вт(60Вт)
- Частота разделения ..... 3,000 Гц
- Высокочастотный фильтр (ФЧНЧ) ..... -12дБ/окт.
- Низкочастотный фильтр (ФНЧН) ..... -12дБ/окт.
- Импеданс нагрузки
  - Средняя область (TS-M7PRS) ..... 4 Ом
  - Репродуктор высоких тонов (TS-T3PRS) ..... 8 Ом
- Затухание репродуктора высоких тонов ..... 0дБ/3дБ
- Экранированный металлический корпус для снижения электромагнитных помех
- Позолоченный вывод
- Вес (на одну систему пассивной раздельной цепи включая принадлежности) ..... 0,43 кг
- Вес брутто (на две системы пассивной раздельной цепи включая упаковку) ..... 0,96 кг

## ● المواصفات

- التجانس ..... شبكة ثنائية غير فعالة
- الحد الأقصى لـ القدرة الموسيقارية [الاسمي] ..... 200 واط (60 واط)
- التردد التفرقي ..... 3,000 هرتز
- دائرة الترشيح المنخفضة (LPF) ..... -12 ديسيبل/عشر
- دائرة الترشيح العالي (HPF) ..... -12 ديسيبل/عشر
- مخرج الترددات العالي ..... مزيج
- معاينة الحمل
  - المدى المتوسط (TS-M7PRS) ..... 4 أوم
  - المدى العالي (TS-T3PRS) ..... 8 أوم
- تخفيف الصوت العالي للتردد ..... 0 ديسيبل/3 ديسيبل
- صندوق معدني مغلف لتقليل التداخل الكهرومغناطيسي
- توصيل الطرفي ذهبي
- الوزن (مع مجموعة شبكة ثنائية غير فعالة بما في ذلك الملحقات) ..... 0,43 كجم
- الوزن الكلي (مع مجموعتي شبكة ثنائية غير فعالة بما في ذلك التغليف) ..... 0,96 كجم



Unit/Unité : mm (in.)

Printed in Belgium

TRD1202

Kevlar® é uma marca registrada da DuPont.

"Кевлар"® представляет собой торговую марку, зарегистрированную фирмой "Дупонт".

Kevlar® 是杜邦公司的注册商標。

كيفلار® هي علامة تجارية مسجلة لديوبن.

Kevlar® is a DuPont registered trademark.

Kevlar® ist ein eingetragenes Warenzeichen.

Kevlar® est une marque déposée de Du Pont.

Kevlar® è un marchio registrato Dupont.

Kevlar® es una marca registrada de DuPont.

# Pioneer